

항상
휴대합시다
만약을 위한

나의 건강카드



나의 건강카드

2005 . .

名 前() 이 름()

生年月日() 생년월일()

血液型	RH	+	-	A	B	O	AB	不明
혈액형	RH	+	-	A	B	O	AB	불분명
性別	男			女				
	남			여				

国籍() 국적()

健康保険の種類	건강보험의 종류		
無い	社会保険	国民健康保険	その他
없음	사회보험	국민건강보험	그 외
母国語 ()	모국어()		

話せる言語 ()
할 수 있는 언어()

日本語能力	話せる	少し話せる	話せない
일본어능력	할 수 있음	조금 할 수 있음	할 수 없음

現住所

현주소

自宅電話番号 주택전화번호()

携帯電話番号 휴대전화번호()

勤務先・学校名

근무처·학교명

緊急時の連絡先

긴급시의 연락처

入院時の保証人 입원시의 보증인

いる 있음 いない 없음

保証人名・住所・電話

보증인 이름·주소·전화

輸血の可否

수혈의 가부

できる

할 수 있음

できない

할 수 없음

宗教() 종교()

(各項目とも1行目日本語、2行目を母国語で記入しましょう)

(각 항목 전부 1 행째는 일본어 2 행째는 모국어로 기입합시다)

INFORMATION

지금 세계 여러 곳으로부터 지진의 피해가 전해져 옵니다. 인도네시아·스마트라오키지진은 상상을 초월한 피해를 주민들에게 초래했습니다. 이 일본에서도 지역을 가리지 않고 큰 지진이 가까워졌다는 뉴스도 있습니다.

천재는 피할 수 없습니다. 그렇다고는 해도 자신을 지키는 방법은 언제나 생각해 두고 싶은 것입니다. 만약 기와나 돌더미에서 구출되었을 때 가지고 있었던 1 장의 「건강카드 (일본어·모국어기입)」가 생사를 좌우한 그런 이야기도 있습니다. 커뮤니케이션이 적은 외국국적의 여러분 평상시 만약의 날을 위한「MY건강카드」(전 페이지 견본 참조)를 만들어 몸에 간직하는 것은 어떨까요?

알고 계십니까? / 의료비지급 편부(모) 가정 의료비

편부(모) 가정의 사람이 의료기관 등에서 보험치료를 받았을 때 자신이 지불한 의료비의 전부 또는 일부가 지급되는 제도입니다. 단 의료기관별로 한 사람당 통원은 월액 천엔, 입원은 일액 천이백엔이 자기부담 (조제시는 자기부담이 없습니다)이 됩니다. 부모 또는 양육자가 시, 초우, 손민세(주민세) 비과세일 때는 자기부담금은 면제됩니다.

대상자

건강보험에 가입한 사람
편부(모) 가정의 어머니나 아버지 또는 양육자와 아동(아동이란 0 세에서 18 세가 된 날의 최초의 3 월 31 일까지 인 사람과 20 세 미만으로 일정의

알고 계십니까? / 의료비지급 영유아 의료비

초등학교에 들어가기 전까지의 어린이가 의료기관에서 보험치료를 받았을 때 자기부담한 의료비의 전액을 보호자에게 지급하는 제도입니다. 단 생활보호, 중도장애자의료를 받고 있는 분은 받을 수 없습니다.

대상자

건강보험에 들어 있는 초등학교에 들어가기 전의 영유아.

이러한 복지의료제도를 받기 위해서는 먼저 외국인등록을 하실 필요가 있습니다. 상세한 것은 각 시·마치의 건강 보험과 또는「후지미노국제교류센터」에 상담해 주십시오.

10월1일「국세조사」를 실시합니다.・・・전국 동시 실시

「국세조사」 외국국적인 분에게는 친숙하지않은 말입니다만 5 년에 한번 실시하는 국가의 조사입니다. 국세조사에서 얻은 데이터를 기준으로 장래의 인구예측이나 주택, 복지, 의료, 교육, 교통, 환경 등 살기 좋은 일본을 만들기 위한 자료가 되는 것입니다. 대상은 일본에 사는 모든 외국국적인

분도 포함됩니다. 외국인 등록의 유무에 상관없이 모든 분이 대상이 됩니다. 이 조사는 9 월 하순 이후 조사원이택에 조사표를 배부합니다. 프라이버시는 꼭 지켜드립니다. 외국국적인 분이 국세조사에 참가하는 것으로 일본이 살기 좋은 나라가 되는 것입니다. 부디 이 조사에 참가해 주십시오.